

LATIN TRANSLATION

University of Memphis Language Fair 2023

i GUIDELINES

- All work must be done solely by the student.
- The use of dictionaries is permitted, though online translation is not. Teachers should not submit any entries where online translation is suspected or known to have been used.
- Submissions will be accepted starting February 1st and will close on March 3rd. All work is to be submitted via the online registration form at www.memphis.edu/fair/.
- Each level must be submitted as a separate Word or PDF document. All entries for that level must be submitted in the same document.

i JUDGING

CRITERIA	OUTSTANDING (4)	NOTEWORTHY (3)	ADEQUATE (2)	INADEQUATE (1)
Morpho-syntactic Accuracy	The English version is precise in the translation of case/use of nouns, tenses of verbs, and the structure of clauses and sentences. There are few to no mistakes . The translation represents 93-100% of what the Latin said.	The English version is mostly accurate in the translation of case/use of nouns, tenses of verbs, and the structure of clauses and sentences. There are some minor mistakes . The translation represents 80-92% of what the Latin said.	The English version is somewhat accurate in the translation of case/ use of nouns, tenses of verbs, and the structure of clauses and sentences. There are several mistakes , but the translation still represents 70-80% of what the Latin said.	The English version has considerable inaccuracies in the translation of case/use of nouns, tenses of verbs, and the structure of clauses and sentences. There are many mistakes , and the translation represents 69% or less of what the Latin says.
Vocabulary	The English translation Contains choices that are accurate and logical (appropriate for the genre and this piece in particular) for the Latin vocabulary.	The English translation contains mostly accurate and logical choices for the Latin vocabulary. There are a few instances when the meaning chosen is confusing or distracts from translation.	The English translation contains some accurate and logical choices for the Latin vocabulary. There are several instances when the meaning chosen is confusing or distracts from translation.	The English translation contains few accurate and logical choices for the Latin vocabulary. There are many instances when the meaning chosen is confusing or distracts from translation.
Flow	The entire translation flows and makes sense as a continuous piece of text. It captures the transitions and flow of the original text.	Most of the translation flows and makes sense as a continuous piece of text. It captures most of the transitions and flow of the original text.	Some of the translation flows and makes sense as a continuous piece of text. It captures some of the transitions and flow of the original text.	Not much of the translation flows or makes sense as a continuous piece of text. It captured little of the transitions and flow of the original text.